

2017

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7159561 / 20.07.2018
Purch. ord. no.: 5500036315
Purch. ord. Date: 11.03.2015
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018043 / 11.03.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station:

Delivery note

180194949
5008429601
180195508

Weights (gross/net)
Gross weight 6.540,560 KG Net weight 5.282,760 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500331903-0100 Clutch Housing Customer article number: 2500331903Position1	570 PC	5.282,760 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	19 PC	277 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	114 PC	980 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 570
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 19
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 23/07/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple pour l'expéditeur rosa = Exemplar per mittente rosa = Exemplar per mittente rosa = Exemplar per mittente
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple pour le destinataire bleu = Exemplar per destinatario blu = Exemplar per destinatario blu = Exemplar per destinatario
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple pour le transporteur vert = Exemplar per trasportatore verde = Exemplar per trasportatore verde = Exemplar per trasportatore
pink = Copy for sender pink = Copy for sender pink = Copy for sender pink = Copy for sender pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier green = Copy for carrier green = Copy for carrier green = Copy for carrier green = Copy for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag SMH Via Dei Ciclamini 4 70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LS ar. 222601						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
40 Pal. Getragte Güter						
CMR						
12880kg						
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelsbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	
UN					Fracht Prix de transport	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Ermäßigungen Réductions	
					Zwischensumme Solde	
					Zuschläge Suppléments	
					Nebengebühren Frais accessoires	
					Sonstiges Divers	
					Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement						
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement						
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières						
21 Ausgefertigt in Etabli à						
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim						
23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg						
24 Gut empfangen Réception des marchandises						
25 Angaben zur Ermittlung der Entemung mit Grenzübergängen						
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27 Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg						
Kfz Anhänger						
Benutzte Gen.-Nr.						

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtkarte die Gefahrstoffnummer, die Gefahrstoffklasse und die Gefahrstoffgruppe anzugeben. Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtkarte die Gefahrstoffnummer, die Gefahrstoffklasse und die Gefahrstoffgruppe anzugeben. Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtkarte die Gefahrstoffnummer, die Gefahrstoffklasse und die Gefahrstoffgruppe anzugeben.